

**GOK**

# Технический паспорт, Инструкция по монтажу и эксплуатации

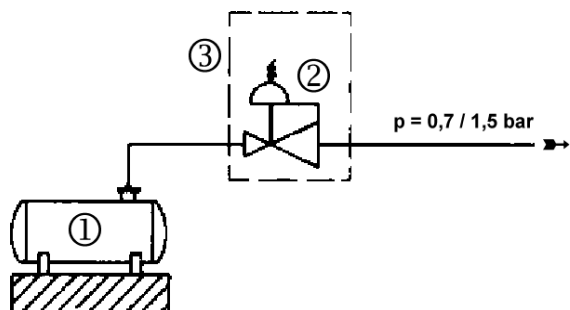
Выпуск 03.2008

## Регулятор давления сжиженного газа тип 61F4B

### Регулятор давления 1-й ступени для ёмкостей сжиженного газа



#### ОБЩЕЕ



Регулятор давления ② предназначен для монтажа в установки, работающих на сжиженном газе с ёмкостями ① в качестве регулятора 1-й ступени непосредственно на арматуре отбора газа под крышкой арматуры ёмкости ③ или для монтажа в трубопроводе.

Для использования по назначению и сохранения гарантии необходимо соблюдать данную инструкцию по монтажу и обслуживанию и передать её пользователю.

#### КОНСТРУКЦИЯ

Регулятор давления постоянно поддерживает давление на выходе в 0,7 или 1,5 бара независимо от колебаний входного давления (давления в ёмкости) и изменений расхода и температуры внутри установленных границ. Выполнен без предохранительного запорного клапана („SAV“) и без предохранительного спускного клапана („PRV“). Опционально регулятор давления может быть оснащён присоединением для аварийного газоснабжения, с встроенным обратным клапаном.

#### ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Ступень давления	PN 16	Номинальный расход	24 или 60 кг/час
Входное давление $p$	0,5 – 16 бар	Номинальное выходное давление $p_d$	0,7 или 1,5 бар
Рабочие среды	Сжиженный газ пропан бутан, согласно DIN 51622 / DIN EN 589		
Диапазон температур	-20 °C до +60 °C		

Материал корпуса:	сплав цинка
Материал входного штуцера:	нержавеющая сталь
Материал мембрана/уплотнение:	каучук

Прочие технические данные см. типовую табличку регулятора давления!  
Производитель оставляет за собой право на изменение инструкции по монтажу и эксплуатации.

#### Присоединения

Присоединение	Подключение к	Исполнение	Согласно нормам
Вход	Арматура отбора газа	Присоединение полюсов с внешней резьбой	CGA Standard V-1
	Арматура отбора газа	Итальянское присоединение G1	DIN EN 12864
	Трубопровод	Резьбовое соединение с зажимными кольцами	DIN EN ISO 8434-1
Выход	Трубопровод	Цилиндрическая внутренняя резьба Rp	DIN 2999-1 / ISO 7-1
		Резьбовое соединение с зажимными кольцами	DIN EN ISO 8434-1
Аварийное снабжение	Шланговый трубопровод	G 3/8 A - LH – KN с 45° внутренним конусом	DIN EN 560

**МОНТАЖ**

Перед монтажом необходимо проверить регулятор давления на транспортные повреждения и комплектность. Монтаж должен производиться специализированным предприятием. Условием для надлежащей работы регулятора давления является профессиональный монтаж при соблюдении действующих технических правил планирования, монтажа и эксплуатации всей установки.

**Указания по монтажу**

- Монтаж производится исключительно гаечным ключом соответственного размера.  
**Постоянно придерживать за присоединительный штуцер!**  
Только при наличии литых штуцеров - придерживать за корпус регулятора давления.
- Перед монтажом произвести визуальный контроль на возможное наличие металлической стружки или других остатков в присоединениях. Обязательно удалить их, например, путём выдувания для того, чтобы исключить возможные функциональные нарушения.
- Монтировать регулятор давления без усилия (никакого изгибающего напряжения или скручивания)!
- Не использовать регулятор давления для выравнивания (центровки) всей арматуры!
- Соблюдать направление монтажа! Положение при монтаже предпочтительно вертикальное.

**Монтаж Присоединение вход**

**LH = левая резьба**

Элемент конструкции:	POL - присоединение:	Указания:
Регулятор давления		<p><b>1</b> POL-штуцеры <b>2</b> Накладной винт (шестигранный) после затяжки регулятор давления не перекручивать, опасность возникновения негерметичности соединений уплотнительный ниппель – корпус регулятора давления</p>
Регулятор давления	<b>G.1</b>	<p><b>3</b> – уплотнение на регуляторе давления (NBR-каучук) <b>4</b> – накладная гайка: шестигранная резьба W 20x1,814-LH</p>
Арматура отбора газа	С внутренним конусом и внутренней резьбой для POL - присоединения или с уплотнительной поверхностью и внешней резьбой для итальянских присоединений G.1	

**Монтаж резьбовых соединений с зажимными кольцами**

Элемент конструкции:	Деталь присоединения:	разъяснения:
Регулятор давления	Резьбовое соединение для труб с внешним диаметром в ... mm	Резьбовое соединение с зажимными кольцами согласно DIN EN ISO 8434-1
Присоединение	Труба с внешним диаметром в ... mm	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Медная труба, например, nach DIN EN 1057</li> <li>• Прецизионная стальная труба, например, согласно DIN 2391-1</li> </ul>

Монтаж согласно **Инструкции по монтажу GOK** для резьбовых соединений с зажимными кольцами согласно DIN 2353 и DIN EN ISO 8434-1 следуя DIN 3859-2. запрашивать при необходимости!

**Монтаж присоединений с внутренней резьбой Rp**

Элемент конструкции	Деталь присоединения	Разъяснения
Регулятор давления	Штуцеры выхода	Цилиндрическая внутренняя резьба Rp согласно ISO 7-1
Резьбовые присоединения	Трубная резьба или резьбовое штуцерное соединение согласно DIN EN ISO 8434-1	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Конусообразная внешняя резьба R согласно ISO 7-1</li> <li>• Резьбовое штуцерное соединение с уплотнительной кромкой и резиновым кольцом, например, ввёртной цапфой форма SDCS, тип B согласно DIN EN ISO 8434-1</li> </ul>

**GOK**

# Технический паспорт, Инструкция по монтажу и эксплуатации

Выпуск 03.2008

## Монтаж внешняя резьба G 3/8 A – LH - KN (45 ° внутренний конус) LH = ЛЕВАЯ РЕЗЬБА

Элемент конструкции	Рис. Деталь присоединения	Разъяснения
Регулятор давления		Трубная резьба: цилиндрическая внешняя резьба G 3/8 – LH („левая рука“) класс допуска А согласно DIN ISO 228-1 45 ° внутренним конусом
Присоединение аварийного снабжения		Накидная гайка с внутренним конусом de G 3/8 - LH согласно DIN ISO 228-1, наконечник шланга со сферическим уплотнением согласно DIN EN 560

**После затяжки накидной гайки регулятор давления нельзя перекручивать. Перекручивание может снова привести к негерметичности соединений.**

### КОНТРОЛЬ ГЕРМЕТИЧНОСТИ

Регулятор давления необходимо в рамках сборки установки, работающей на сжиженном газе, проверить на герметичность согласно действующим предписаниям перед первым вводом в эксплуатацию. Во время эксплуатации установки, работающей на сжиженном газе, регулятор давления можно перепроверить на герметичность в местах соединений при помощи аэрозоля для поиска утечек или других пенообразующих средств, предназначенных для этих целей.

### ВВОД В ЭКСПЛУАТАЦИЮ

Регулятор давления после монтажа и произведённого контроля герметичности сразу готов к эксплуатации. Ввод в эксплуатацию производится путём медленного открывания арматуры отбора газа при закрытой запорной арматуре потребляющего устройства. Само потребляющее устройство может быть теперь введено в эксплуатацию согласно прилагаемой инструкции.

### ОБСЛУЖИВАНИЕ



**Сжиженный газ – легко воспламеняемый горючий газ ! Соблюдать соответственные законы, предписания и технические правила! Рекомендуется во время эксплуатации установки, работающей на сжиженном газе , проводить через определённые промежутки времени КОНТРОЛЬ ГЕРМЕТИЧНОСТИ регулятора давления.**

При появлении запаха газа, негерметичности и неполадках регулятора давления необходимо сразу произвести **ВЫВОД ИЗ ЭКСПЛУАТАЦИИ !** Обратиться к специализированному предприятию. Не передвигать газовый баллон во время эксплуатации! При раскручивании и закручивании соединений клапана газового баллона использовать только накидную гайку.

### ВЫВОД ИЗ ЭКСПЛУАТАЦИИ

Закрыть арматуру отбора газа и запорную арматуру потребляющего устройства . Если установка, работающая на сжиженном газе, не используется, то все клапаны должны быть закрыты.

### РЕМОНТ

Если меры , описанные в гл. ВВОД В ЭКСПЛУАТАЦИЮ И ОБСЛУЖИВАНИЕ не приводят к надлежащему повторному ВВОДУ В ЭКСПЛУАТАЦИЮ и нет ошибки в планировании, то регулятор давления должен быть отправлен на перепроверку в организацию продавшей продукт. Несанкционированные действия приводят к утрате разрешения на эксплуатацию и гарантии.

Срок службы	При обычных условиях эксплуатации, рекомендуется для того, чтобы обеспечить правильную работу установки, менять данную арматуру после истечения 10 лет с даты изготовления.
Гарантийный срок	12 месяцев с даты поставки
Рекламации	Вопросы к продукту, оказание помощи при неполадках установки или неисправность самого продукта выясняются через продавца, у которого был приобретён продукт.

**GOK**Regler- und Armaturen-  
Gesellschaft mbH & Co. KG

Obernreiter Straße 2-16, 97340 Marktbreit

Дата изготовления: \_\_\_\_\_ (Списать с  
типовой таблички)

Контроль качества




## GOK Regler- und Armaturen-Gesellschaft mbH & Co. KG

Obernreiter Straße 2-16, D-97 340 Marktbreit ☎ +49 9332 404-0 Fax +49 9332 404-43

E-Mail: [info@gok-online.de](mailto:info@gok-online.de) Internet: [www.gok-online.de](http://www.gok-online.de)